

生物学的な情報があるのが、
他の教育サイトと違っておもしろい。



宮崎美智子 (みやざき・みちこ)

東京大学大学院総合文化研究科 博士課程3年

CRNのメールマガジンに登録していますので、記事の配信があると、ホームページを覗きます。CRNは他の教育サイトと違って、生物学的な話がいろいろ出てきますよね。特に「小林登文庫」は楽しみにしています。例えば「母乳哺育のすすめ オっぱイは自然のおくりもの」は興味深く読みました。実は、近々2人目を出産予定なので、個人的にも母子相互作用には関心があるんです。乳幼児の研究というと、赤ちゃんあるいは母親からの一方的な影響を論じるものが多いですが、赤ちゃんとともに変化する母親、その変化に応じた赤ちゃんの変化といった関係性についても、もっと言及されていていいと思います。

現在、私は乳幼児の認知発達を専門としていて、乳幼児の自己映像の認知をテーマに博士論文の執筆に取り組んでいます。生物学的、進化学的な見方にはとても興味があるので、そのような分野の情報をぜひ取り上げてください。例えば、京都大学の霊長類研究所のチンパンジーのアイちゃんやアユムくんのことなどは、もっと詳しく知りたいですね。

研究者としてではなく、母親として気になるのは、子どもたちの生活についてです。睡眠や食事についての情報があると自然に目が向きます。コンビ型の食事とか、夜更かし生活とか、やはり気になるのでCRNの調査データは参考にしています。研究者としての関心だけではなく、母親としての関心も満たしてくれる話題があるので、CRNはいつも楽しみにしています。

Michiko Miyazaki

Ph.D. candidate, Graduate School of Arts and Sciences, The University of Tokyo

Unique educational website with information on biology

CRN's articles on biology make it different from any other educational website. I subscribe to CRN's e-mail magazine and check the website regularly. I find articles that interest me both as a mother and a researcher in baby science. Now expecting my second child, I have a personal interest in mother-child interaction and recently enjoyed reading about the advantages of breastfeeding. Much research on infants tends to be one-sided, that is, it focuses on either the child or the influence of the mother, so I'd like to read more about how both mother and child change through mutual interaction.

I am now writing a dissertation on self-image recognition in infants. CRN is always full of interesting articles and I look forward to more information on children and child development from a biological and evolutionary perspective that responds to my interests as a mother and scientist.

CRNユーザー

CRNをどのように利用していますか？

CRNにはどんなユーザーがいて、どんな目的でアクセスしているのだろうか、ふと思っただことはありませんか。ネット上では同じサイトを眺めていても、ネットの向こう側にいる何万という人々の素顔は想像することしかできません。サイトを運営している私たちスタッフだって事情はまったく同じです。だから、こうして1年間に1度だけ、CRNユーザーの生の声を掲載することにしました。

Who are CRN's users? Why do they access the CRN website? With tens of thousands of people logging on to the same website, have you ever wondered who makes up the network? We certainly want to know that. This is what some of our users told us.



調査研究の予備知識は CRNサイトから得ました

フランス・オルステッド・アンデルセン
デンマーク教育大学研究員



私は南デンマークの Fyn 大学で助教授として働いていますが、現在はデンマーク教育大学で「スカンジナビア諸国と日本の小学校における最適な学習環境」に関する国際調査プロジェクトに参加しています。3年間の予定です。

最適な学習環境について考える時、スカンジナビア諸国と日本に特に注目する理由は、PISA (OECDによる国際的な学習到達度調査)において、それらの国の生徒が特に優秀な成績を収めたためで、それぞれの国のよい要素を組み合わせれば「最適な学習環境」が得られるのではないのでしょうか。

CRNサイトは、日本の子ども研究や子育て、教育についてのより広い見識とより深い知識を得るために利用しています。例えば「Cybrary」、「Key Issues」、「Let's Talk」など、多くの、種類が異なるコンテンツを閲覧しました。

これまで日本の文化に関する知識はほとんどありませんでしたが、今回の調査プロジェクトでの準備と実施に必要なバックグラウンドをCRNから得ることができました。大学の同僚にもCRNサイトを勧めたところ、彼らも大変興味を持ってくれましたよ

Frans Ørsted Andersen
Researcher, DPU, Danish University of Education

Expanding my knowledge for child research

I'm a Danish Associate Professor, employed by the University College Fyn (www.cvufyn.dk) in southern Denmark, but for a 3-year period working at the Danish University of Education (www.dpu.dk) with an international research project about "optimal learning environments at primary schools in Scandinavia and Japan".

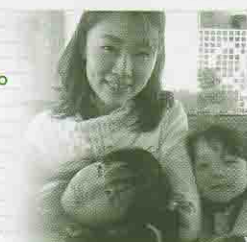
There are many reasons to put emphasis especially on Scandinavia (Norway, Sweden, Denmark and Finland) and Japan when talking about "optimal learning environments" at school. One such reason is that the so-called PISA-studies (Programme for International Student Assessment) showed some remarkable results for Japan and Scandinavia. Japanese students were among the best in the world when measuring science and math competencies while Danish students top the list when looking at "well being", "motivation" and "cooperation". Finland was No. 1 when looking at "reading". So if you combine elements from Scandinavia with elements from Japan you kind of get the "optimal".

I have used the CRN Website intensely to get a broader view of and deeper knowledge about child research, upbringing and education in Japan. I have been looking at many different parts of the CRN website - e.g. the "Cybrary", "Key Issues" and "Let's Talk".

I had only little prior knowledge of Japanese culture before finding out about CRN, which has been an extremely helpful and easy way to get the background insight I need to prepare and conduct the research I'm involved in. I have recommended CRN to some of my colleagues at my own university - they are now also using the website with great interest.

翻訳の勉強も兼ねて、 英語版にアクセスしています。

嶋津瑞恵 (しまづ・みずえ)
香奈(5歳)、有紗(4歳) 専業主婦



6年前には全日空の客室乗務員だったのですが、一生続けることのできる仕事をやりたいと考えて、在職中に保育士の資格を取りました。退職後結婚をして、保育室に勤務していましたが、子どもが2人できたので、現在は休職中です。子育て中、自宅で翻訳の仕事ができればと思い、勉強のためにCRNの英語版にアクセスしました。子どもたちが幼稚園に行っている午前中は、CRN三昧です。英語版で楽しみにしているのは、アドバイザー・ボード・メンバーの研究レポートです。過去のを次々と読んだのですが、専門用語ひとつでも「こういう言い方するんだ」と教えられることが多く、大変参考になりました。

今はそうでもないですが、子どもが小さい頃は夜泣きに苦しめられたりして、子育てをしている孤独感にさいなまれることもありました。早く仕事に復帰したいと思っても、ままならないので、正直あせりも感じています。ですから、同じような子どもをもつ母親たちがどんな意識で子育てしているのかというアンケート調査には、とても関心があります。モノグラフのデータなどを見て、悩んでいるのは自分だけではないのだと、安心したりしました。「他の子どもに優しくできない」とか、「おねしょが治らない」とか、ささやかな悩みが載っていると、ほっとします。

CRNで小さい子どもが参加できるようなワークショップがあったら、ぜひ参加しますので、そのような活動も継続していただければうれしいです。また、アドバイザー・ボード・メンバーのコーナーは、ぜひ内容の更新をお願いいたします。

Mizue Shimazu
Homemaker

CRN's English website is a valuable translation resource

Until six years ago, I was a flight attendant, but while I was working, I became certified as a day care center teacher because I wanted a life-long vocation. After quitting my job, I got married and worked as a teacher, but I am currently at home taking care of my two children. Thinking that I could become a translator while raising my children at home, I first accessed the CRN English website as a way to learn translation skills. While my children are in daycare, I spend time studying English on CRN's website. I really enjoy the research reports submitted by Advisory Board Members. It is a very valuable resource because as I read the reports, I make note of technical terms and useful phrases.

I worried when my children cried at night, and now I remember how isolated I sometimes felt taking care of them. To tell the truth, I feel that I would like to make up for the time that I haven't been working but it is just not possible for me to go back to work right now. This is why I am interested in surveys on how other mothers feel about childrearing. I feel a sense of relief when I find that other mothers voice their problems, too.

If CRN ever holds workshops for small children, I would love to participate. I look forward to CRN's future activities and hope that you will continue to update the Advisory Board Member section with interesting articles.